

Contents

<i>Acknowledgements</i>	viii
<i>Transcription Conventions</i>	ix
1 Introduction: Language, Culture, (Im)politeness and (In)directness	1
2 Theoretical Perspectives on Indirectness	34
3 Theoretical Perspectives on Directness	51
4 Zimbabwean English and British English: A Case Study of Directness and Indirectness Across Cultures	74
5 Situated Directness and Indirectness: Monolingual English Speakers	102
6 Linguistic Ideologies: Bilingual Speakers' Evaluations of Indirectness and Directness	122
7 Conclusions	149
<i>Notes</i>	159
<i>Bibliography</i>	163
<i>Index</i>	173